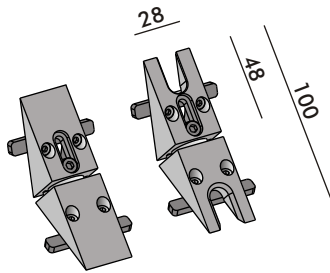
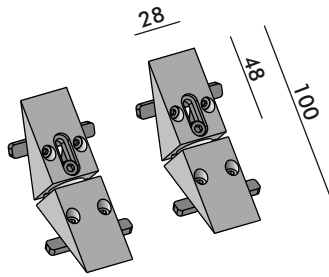


094 cerniera tipo A per sportello

cerniera tipo A



scala 1:4

F9.001.60 cerniera tipo A per sportello
 type A hinge for door
 Türband Typ A für Tür
 charnière type A pour porte
 bisagra de tipo A para puerta

F9.001.61 cerniera tipo A per sportello con foro per alimentazione
 type A hinge for door with hole for power supply
 Türband Typ A für Tür mit Loch für Versorgung
 charnière type A pour porte avec trou pour alimentation
 bisagra de tipo A para puerta con orificio para alimentación

- * 2 pezzi giunti lineari inclusi
- * 2 pieces of linear joints included
- * inkl. 2 gerade Verbindungsstücke
- * 2 joints linéaires inclus
- * 2 piezas de uniones lineales incluidas

IT AVVERTENZE:

All'atto dell'installazione, ed ogni volta che si interviene sulla lampada, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione. Le operazioni di installazione e collegamento alla rete elettrica devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.

GB WARNING:

When installing fixture and during unkeep take care that the mains voltage is switched off. The operations of installation and connection to power mains should be done by skilled personnel only.

DE HINWEISE:

Während der Installation und bei allen nachfolgenden Arbeiten auf der Lampe sollte sichergestellt werden, daß die Versorgungsspannung vorher abgenommen wurde. Die Arbeiten zur Installation und zum Anschluss an das Stromnetz sind von Fachpersonal durchzuführen

FR AVERTISSEMENTS:

Lors de l'installation et à chaque fois que l'on fait un entretien sur la lampe, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée. Les opérations d'installation et de branchement au réseau électrique doivent être effectuées par un personnel qualifié.

ES ADVERTENCIA:

Durante la instalación, y cada ve que se interviene sobre la lámpara, asegurarse que la alimentación haya sido desconectada. Las operaciones de instalación y conexión a la red eléctrica tienen que ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado.

IT ATTENZIONE:

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego.

GB WARNING:

Fitting safety is only guaranteed if the following instructions are strictly observed both during installation and use.

DE ACHTUNG:

Für die Sicherheit des Geräts kann nur dann die Garantie übernommen werden, wenn die in den vorliegenden Anweisungen enthaltenen Hinweise sowohl bei der Installation als auch beim Betrieb beachtet werden.

FR ATTENTION:

La sécurité de l'appareil n'est assurée que lorsque les consignes portées sont respectées, tant lors de l'installation que durant l'utilisation de l'appareil.

ES ATENCIÓN:

La seguridad del aparato está garantizada sólo si se respetan estas instrucciones durante la fase de instalación y de empleo.

IT garanzia
GB warranty
DE garantie
FR garantie
ES garantía

IT La presente garanzia è valida 24 mesi se timbrata e datata dal rivenditore autorizzato **Viabizzuno**.

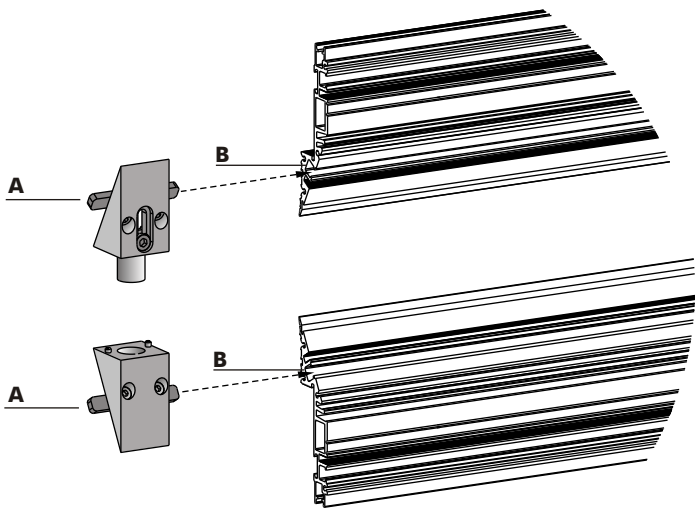
Il periodo di garanzia è di 2 anni a partire dalla data della timbratura e decade in caso di uso improprio, manomissione o cancellatura della data, perdita o illeggibilità del presente libretto di istruzioni.

GB The warranty covers 24 months if stamped and dated by the authorised **Viabizzuno** dealer. The 24 months warranty shall no apply in case of wrong use, altered or deleted date, or if this instructions booklet gets lost or becomes unreadable.

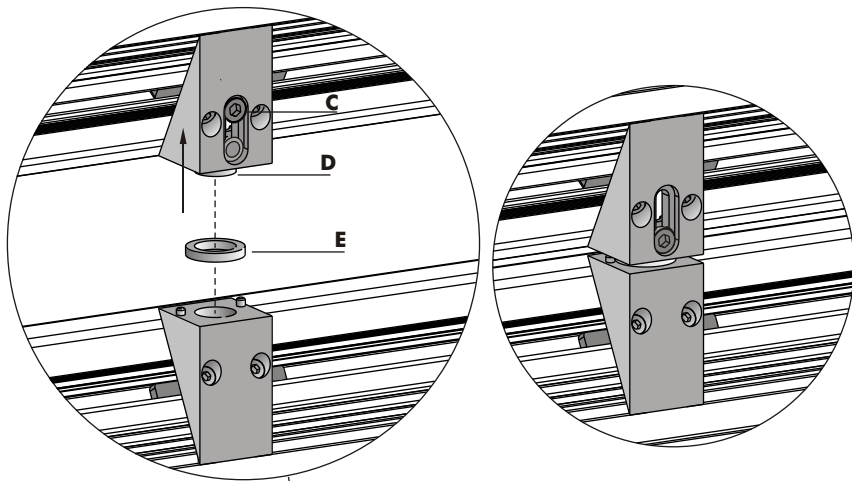
DE Die Garantie gilt 24 Monate nur, wenn sie von dem zugelassenen Verkäufer **Viabizzuno** gestempelt wird. Die Garantie gilt 2 Jahr seit dem Stempeldatum und verfällt bei unberechtigten Gebrauch, Manipulation des Datums, Verlust oder Unlesbarkeit von den Gebrauchsanweisungen.

FR La durée de la garantie est de 24 mois si elle est marquée par le distributeur autorisé **Viabizzuno**. La garantie est valable 2 ans depuis le jour où elle a été marquée et échoit en cas d'usage improprie, alteration ou effacement de la date, e si le carnet d'instructions est perdu ou est indéchiffrable.

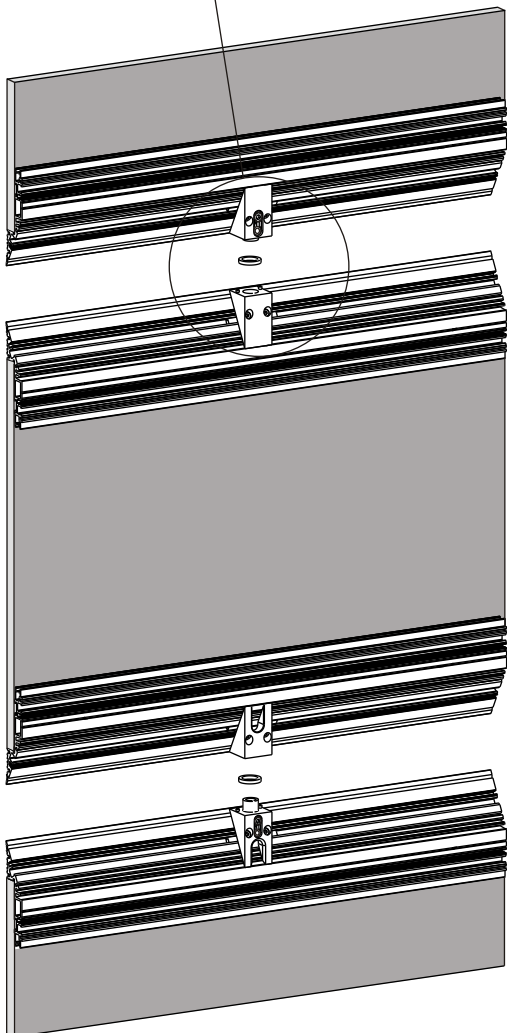
ES Esta garantía es valida por 24 meses sólo si está datada y sellada por el revendedor autorizado **Viabizzuno**. Pierde su validez en caso de uso erroneo, correcciones de la fecha, perdida o ilegibilidad de este manual de instrucciones

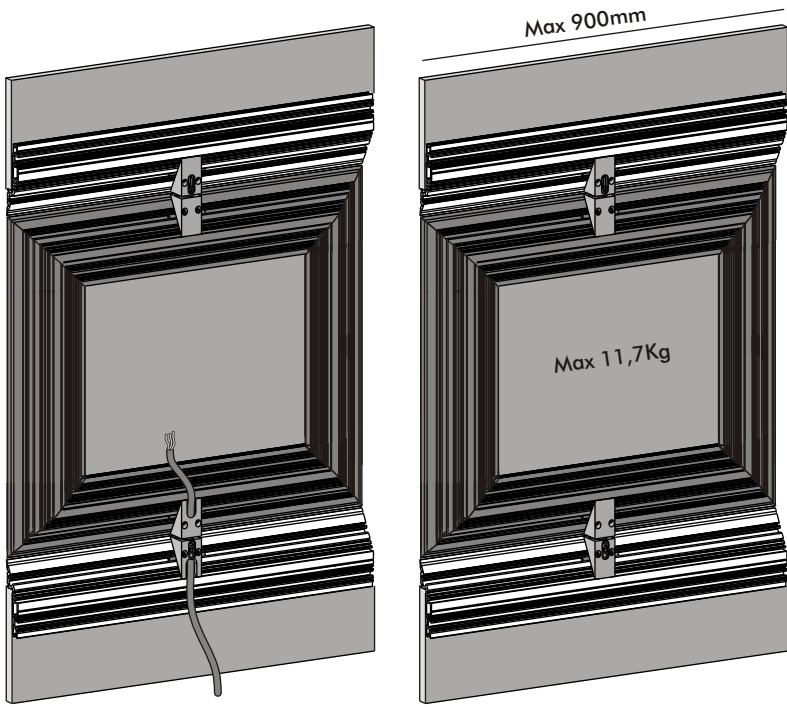


1. **IT** Inserire il giunto (A) delle cerniere, nella scanalatura (B) del profilo 094.
- GB** Introduce the joint (A) of the hinges, into the groove (B) of profile 094.
- DE** Das Verbindungsstück (A) der Türbänder in die Rille (B) des Profils 094 einsetzen.
- FR** Introduire le joint (A) des charnières dans la rainure (B) du profil 094.
- ES** Introducir la unión (A) de las bisagras en la ranura (B) del perfil 094.

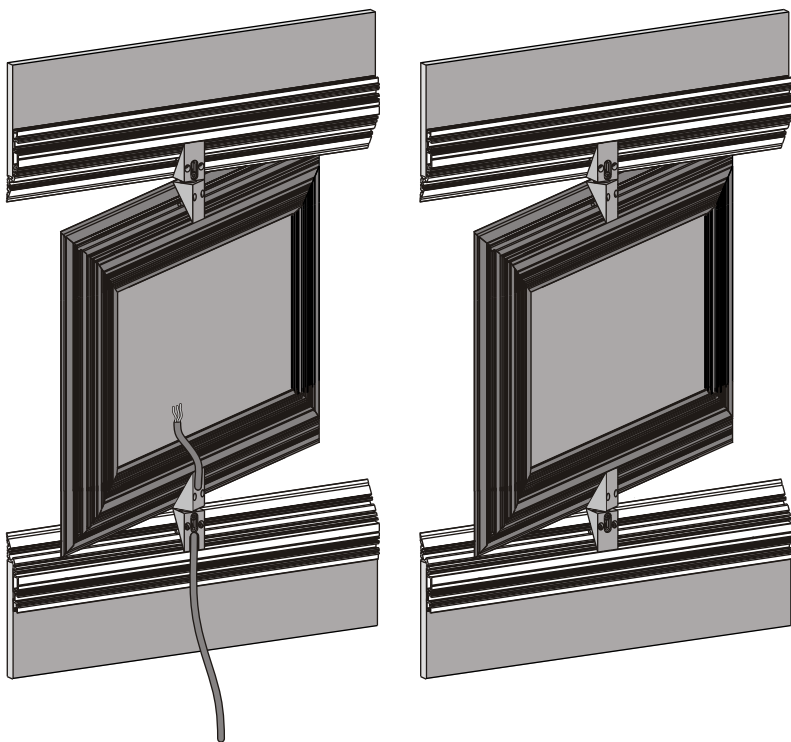


2. **IT** Allentare la vite (C) e far rientrare il perno di rotazione (D). Sovrapporre le due cerniere come in figura, interponendo tra esse la rondella in plastica (E) quindi far fuoriuscire nuovamente il perno e serrare la vite (C).
- GB** Loosen the screw (C) and have the turning pin (D) indent. Overlap the two hinges as shown in figure, by interposing the plastic washer (E) in between, then have the pin come out again and tighten the screw (C).
- DE** Die Schraube (C) lockern und den Drehstift (D) einstecken. Die beiden Türbänder wie abgebildet übereinander legen - die Plastik-Beilegscheibe (E) muss dazwischen liegen und dann den Stift wieder austreten lassen und die Schraube (C) anziehen.
- FR** Desserrer la vis (C) et enfoncer le pivot de rotation (D). Superposer les deux charnières comme indiqué sur la figure, en intercalant la rondelle en plastique (E), puis faire sortir le pivot et serrer la vis (C).
- ES** Aflojar el tornillo (C) y hacer entrar el perno de rotación (D). Superponer las dos bisagras como indicado en la figura, poniendo entre las mismas la arandela (E) de plástico, luego hacer salir nuevamente el perno y apretar el tornillo (C).





- IT** Sportello chiuso
- GB** Closed door
- DE** Tür geschlossen
- FR** Porte fermée
- ES** Puerta cerrada



- IT** Sportello aperto
- GB** Open door
- DE** Tür offen
- FR** Porte ouverte
- ES** Puerta abierta



IT smaltimento dell'apparecchio
GB equipment disposal
D entsorgung des geräts
FR élimination de l'appareil
ES eliminación del aparato

IT A fine vita l'apparecchio di illuminazione è un rifiuto che rientra nella categoria Raee (Rifiuto di Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica), pertanto non deve essere smaltito come un rifiuto municipale misto ma deve essere smaltito correttamente per evitare danni all'ambiente, alle persone e agli animali, ed evitare lo spreco di materiali riciclabili. E' possibile consegnare il vecchio apparecchio al venditore nel momento in cui si acquista un nuovo apparecchio di illuminazione, oppure portare l'apparecchio nelle aree pubbliche di raccolta predisposte dalle amministrazioni comunali, o depositarlo negli appositi contenitori. **NOTA:** fino al 13/8/2006 c'è un periodo transitorio per cui potrebbero non essere disponibili aree o contenitori dedicati alla raccolta dei Raee.

GB At the end of the its life cycle, the light fixture should be considered as a Weee (Waste of electrical and electronic equipment) category waste, therefore it should be disposed of not as generic municipal waste, but properly in order to avoid damages to the environment, people and animals, and to avoid any waste of recyclable materials. When ordering a new light fixture, the customer may give back his/her old one to the seller, or bring it to the public collection sites arranged by the municipal authorities, or simply put it in special collection containers. **NOTE:** in this transitory period (from now to 13/8/2006) special Weee collection areas or containers may not be available.

DE Am Ende der Lebensdauer ist das Gerät als Elektro- und Elektronik-Altgerät (ElektroG) zu behandeln und darf daher nicht zum Restmüll gegeben, sondern muss korrekt entsorgt werden, um die Schädigung von Umwelt, Personen und Tieren sowie die Verschwendung recycelbarer Materialien zu vermeiden. Das ausgediente Gerät kann beim Kauf eines neuen Gerätes beim Händler abgegeben oder zu einer öffentlichen Sammelstelle gebracht bzw. in den dafür vorgesehenen Behältern deponiert werden. **BITTE BEACHTEN:** Bis zum 13.8.2006 herrscht eine Übergangszeit, in der keine Sammelstellen oder Behälter für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (ElektroG) verfügbar sein könnten.

FR A la fin de sa durée de vie, l'appareil d'éclairage est un déchet qui entre dans la catégorie DEEE (Déchets des Equipements Electriques et Electroniques) ; il ne doit donc pas être éliminé comme un déchet municipal mixte mais correctement pour éviter tout dommage à l'environnement, aux personnes et aux animaux, et éviter le gaspillage de matériaux recyclables. Il est possible de remettre le vieil appareil au vendeur lorsque l'on achète un nouvel appareil d'éclairage, ou de porter l'appareil dans les aires publiques de collecte prévues par les administrations communales, ou de le déposer dans les contenants prévus à cet effet. **NOTE:** jusqu'au 13/8/2006 il y aura unepériode transitoire; par conséquent, il se peut que des aires ou des contenants pour la collecte des DEEE ne soient pas disponibles.

ES Al final de su vida, el aparato de iluminación es un residuo que está incluido en la categoría Raee (Residuo de aparatos eléctricos y electrónicos), por lo tanto no tiene que eliminarse como un residuo urbano mixto, sino que tiene que eliminarse de forma correcta para evitar daños al medio ambiente, a las personas y los animales, y para evitar el derroche de materiales reciclables. Es posible entregar el aparato antiguo al vendedor en el momento en que se compra un aparato de iluminación nuevo, o bien llevar el

aparato a la zona públicas de recogida preparadas por las administraciones municipales, o depositarlo en los contenedores al efecto. **NOTA:** Hasta 13/08/2006 hay un período transitorio, por lo que podrían no estar disponibles áreas o contenedores dedicados a la recogida de los residuos Raee.

IT indice marcatura
GB marking index
DE Kennzeichenverzeichnis
FR index de marquage
ES índice de marcado

CE **IT** prodotto conforme alle direttive europee
GB produced in compliance with EC directives
DE Gebaut gemaeß EG-Vorschriften
FR produit conforme aux Directives de la Communauté Européenne
ES Producto conforme con las directivas europeas

Viabizzuno srl
 10 via romagnoli
 40010 bentivoglio
 bologna italia
 t+39 0518908011
 f+390518908089
 www.viabizzuno.com
 viabizzuno@viabizzuno.com